



DALI KORE

STATE-OF-THE-ART LOUDSPEAKER TECHNOLOGY

MANUAL

ES



Índice

1. Introducción	2
2. KORE Accessory Kit	3
3. Desembalaje de los altavoces	4
4. Colocación de los altavoces	7
5. Conexión de los altavoces	8
6. Uso de los altavoces	10
7. Limpieza y mantenimiento	10
8. Eliminación	11
9. Especificaciones del DALI KORE	12

1. Introducción

Gracias por elegir el DALI KORE.

DALI es conocido en todo el mundo por su continuo esfuerzo por mejorar la experiencia de la música en el hogar, y el DALI KORE es la máxima expresión de ese esfuerzo.

El DALI KORE es un altavoz de alto rendimiento que le ofrecerá su máximo rendimiento cuando lo instale correctamente. Por lo tanto, le recomendamos que lea completamente este manual antes de desembalar, instalar o utilizar los altavoces.

El DALI KORE es bastante pesado, por lo que de cara a minimizar el riesgo de daños o lesiones personales, le rogamos que siga cuidadosamente las instrucciones de desembalaje.

Esperamos que disfrute de sus altavoces DALI KORE durante muchos años.



2. KORE Accessory Kit

El kit de accesorios del DALI KORE contiene las herramientas y accesorios necesarios para instalar y optimizar el rendimiento de sus altavoces. A continuación le detallamos el contenido del kit de accesorios:

! Si tiene previsto trasladar sus altavoces DALI KORE en el futuro, le recomendamos que conserve los materiales de embalaje.

Diagrama 1. Contenido del Accessory Kit

Documentación:

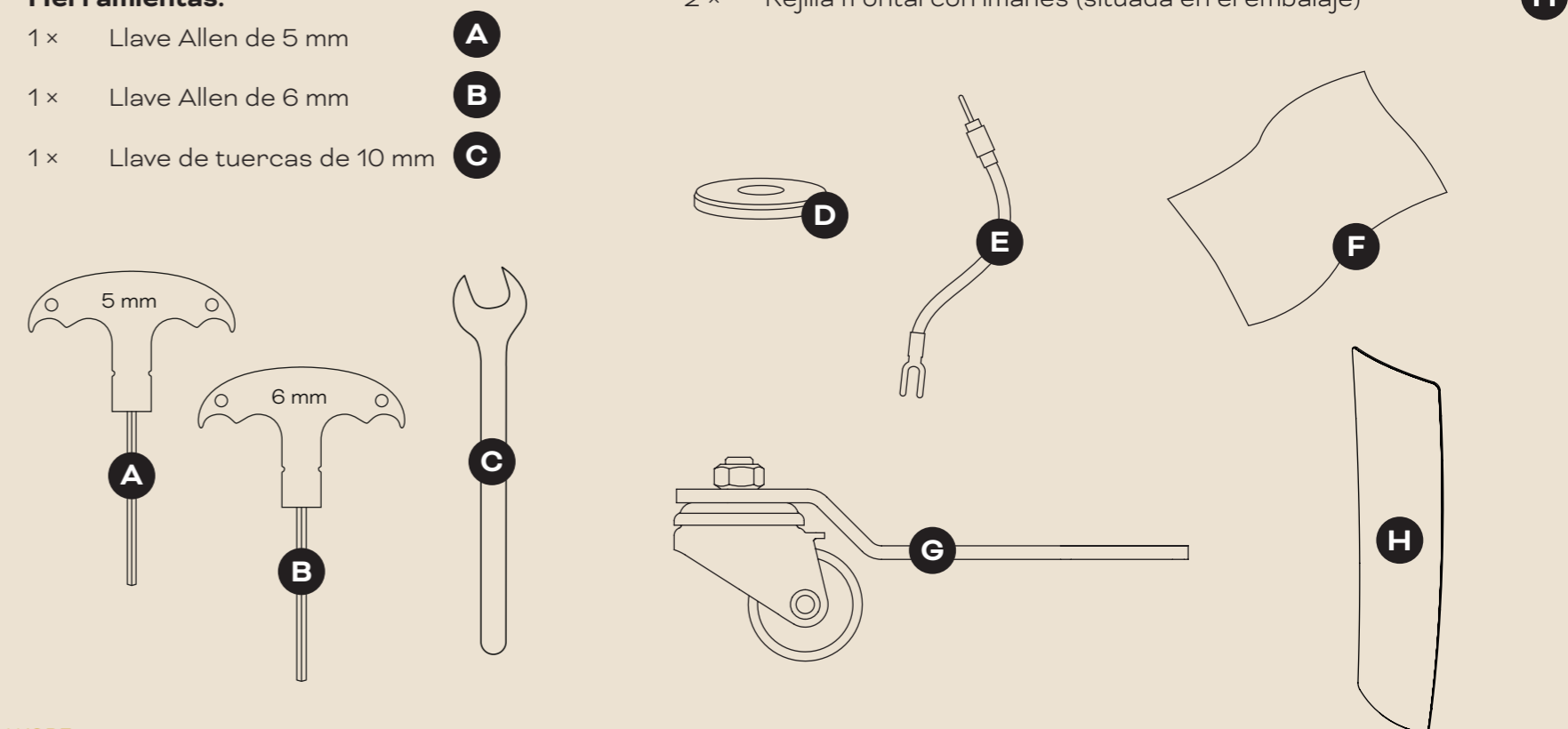
- 1 × Manual DALI KORE
- 1 × DALI KORE Brand Book
- 1 × Tarjeta de incrustación DALI KORE

Herramientas:

- 1 × Llave Allen de 5 mm **A**
- 1 × Llave Allen de 6 mm **B**
- 1 × Llave de tuercas de 10 mm **C**

Accesorios:

- 8 × Patas de punta con imán **D**
- 4 × Puentes de terminales **E**
- 1 × Paño de limpieza **F**
- 8 × Ruedas de transporte (fijadas en la parte inferior del altavoz) **G**
- 2 × Rejilla frontal con imanes (situada en el embalaje) **H**



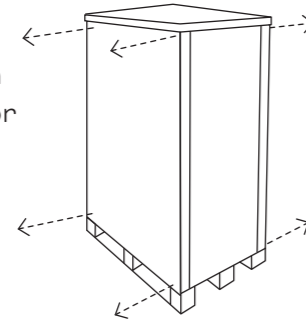
3. Desembalaje de los altavoces

Le recomendamos que desembale los altavoces DALI KORE cerca del lugar en el que vaya a utilizarlos. Los altavoces DALI KORE están equipados con ruedas de transporte para facilitar su desplazamiento. Deje instaladas estas ruedas de transporte hasta que los altavoces estén en su posición final de funcionamiento. La sección 4 le describe cómo colocar los altavoces.

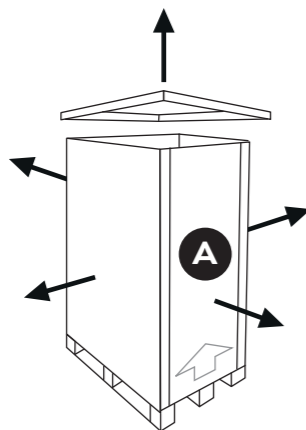
El desembalaje e instalación de los altavoces DALI KORE debe ser realizado por un mínimo de dos personas.

Si necesita ayuda con la instalación, póngase en contacto con su distribuidor local DALI.

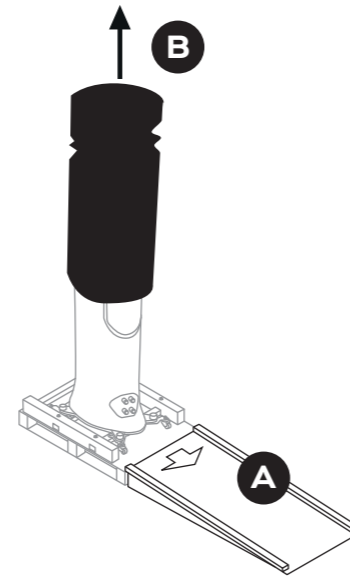
1 Retire los tornillos de la parte superior e inferior del embalaje.



2 Retire los paneles superior y laterales del embalaje. El panel inferior **A** del embalaje le servirá como rampa.



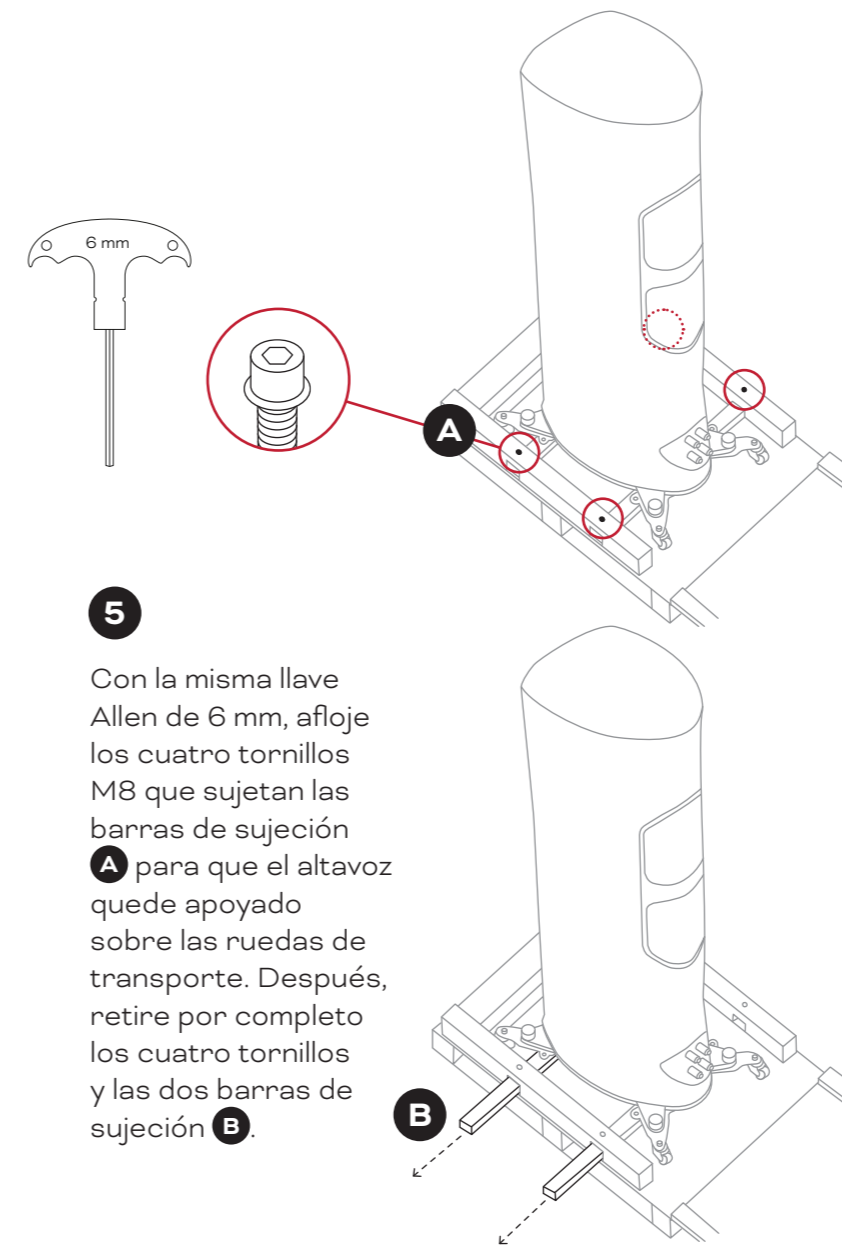
3 Coloque la rampa **A** detrás del altavoz. Retire la tapa de protección **B**.



4 Con la llave Allen de 6 mm, desenrosque y retire los cuatro tornillos de cabeza plana M8 que sujetan el altavoz a la parte inferior del embalaje.

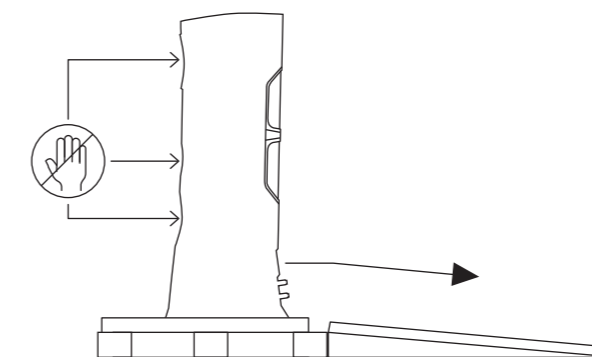


5 Con la misma llave Allen de 6 mm, afloje los cuatro tornillos M8 que sujetan las barras de sujeción **A** para que el altavoz quede apoyado sobre las ruedas de transporte. Después, retire por completo los cuatro tornillos y las dos barras de sujeción **B**.

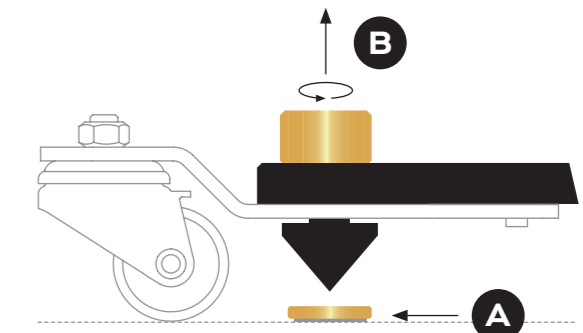


6 Deslice con cuidado el altavoz por la rampa. Una vez que haya extraído el altavoz DALI KORE del embalaje, puede transportarlo hasta su posición de escucha.

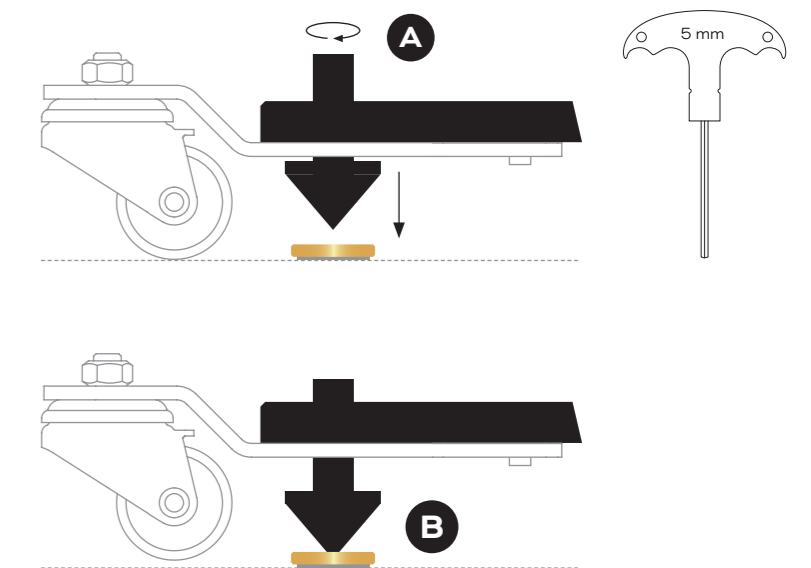
Evite tocar los cabezales.



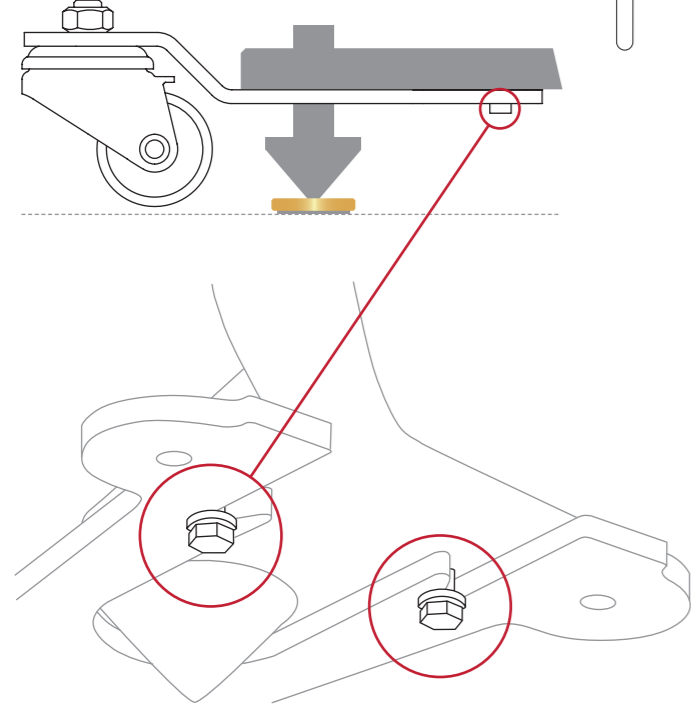
7 Coloque las patas de punta con imán debajo de cada punta **A** y, después desenrosque y retire la palomilla dorada que está **B** situada encima de las puntas.



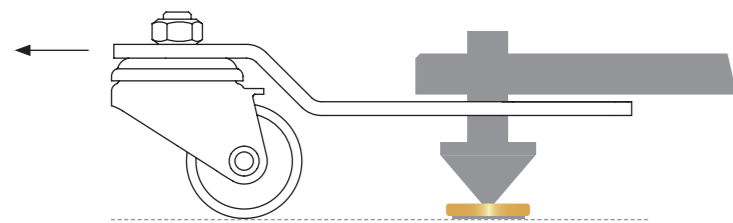
8 Utilice la llave Allen de 5 mm para bajar las puntas **A** hasta que las ruedas de transporte se separen del suelo y el altavoz se quede apoyado en las puntas **B**.



- 9** Utilice la llave de 10 mm incluida para aflojar los dos tornillos M6 de los cuatro soportes de las ruedas de transporte.



- 10** Retire los soportes de las ruedas de transporte como mostramos abajo.



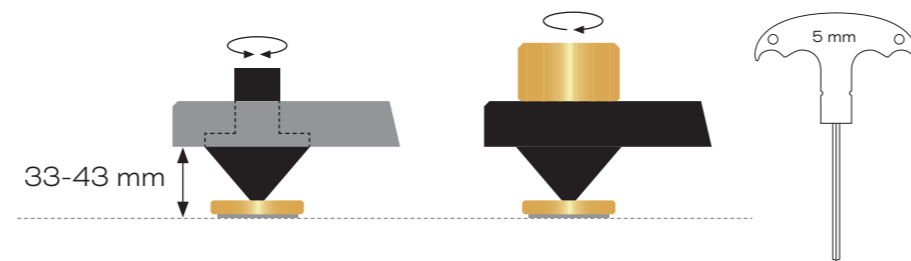
- 11** Ajuste la altura de las puntas con la llave Allen de 5 mm.

Debe ajustar la altura de la punta de forma que quede un espacio de entre 33 y 43 mm desde el suelo hasta la parte inferior de la base del altavoz.

Ajuste la altura de las puntas para asegurar que los altavoces queden verticales y estables.

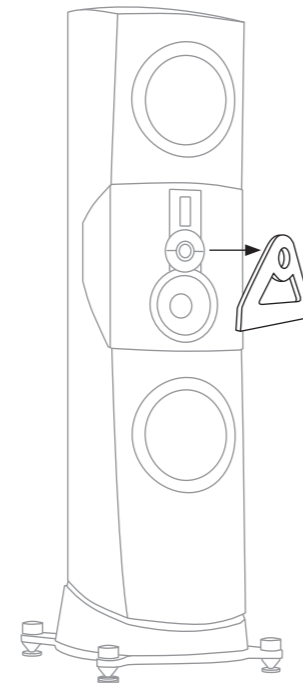
Cuando haya terminado de ajustar la altura de las puntas, vuelva a atornillar las cuatro palomillas.

El diagrama siguiente le muestra cómo ajustar la altura de las patas del DALI KORE.



Repita el proceso de desembalaje para el otro altavoz.

- 12** Retire la protección del cabezal convexo antes de usarlo.



4. Colocacion de los altavoces

En esta sección, le explicaremos todo acerca de la colocación de los altavoces en su sala de escucha. Es probable que tenga que hacer ajustes a medida que se familiarice con el carácter y el rendimiento de sus nuevos altavoces, así que si tiene que desplazar los altavoces, primero vuelva a colocar las ruedas de transporte repitiendo al revés los pasos **11** a **8** de la sección anterior.

El sonido de cualquier altavoz se ve influido por el espacio y la posición en la que se encuentre. Incluso pequeños cambios de posición pueden influir de forma significativa en el sonido. Los cambios en una sala, tales como la colocación de una alfombra o el cerrar unas cortinas gruesas, también pueden tener un efecto importante.

Coloque los altavoces DALI KORE con una separación de entre 3 a 5 metros, separados de las esquinas de la sala y a 1 o 2 metros de la pared trasera. La distancia entre los altavoces y la pared trasera es el punto en el que probablemente realizará más ajustes a medida que se familiarice con su rendimiento en el espacio de escucha.

La posición de escucha principal debe estar situada centrada entre los altavoces, aproximadamente a una misma distancia igual que la que exista entre ellos (diagrama 1).

Dado que los altavoces DALI han sido diseñados para ofrecer una amplia dispersión acústica, le recomendamos que evite girar (o inclinar) los altavoces DALI KORE hacia la posición de escucha

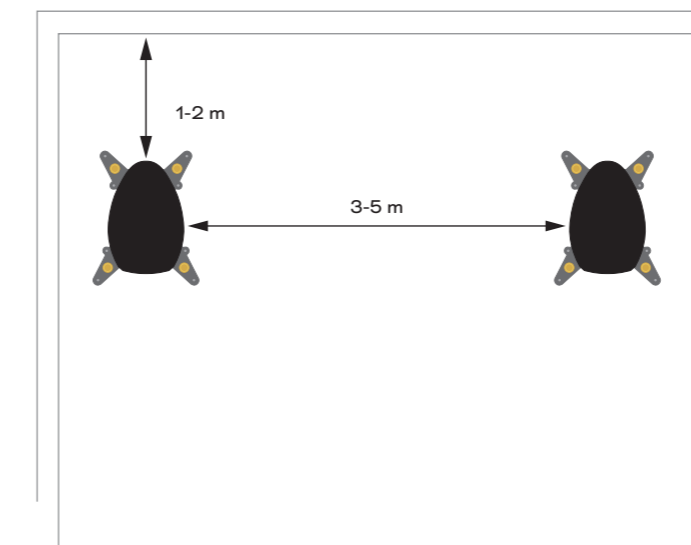
principal. Puede leer más acerca de la filosofía de dispersión amplia de DALI en el DALI KORE White Paper.

Intente colocar cada altavoz DALI KORE en un entorno acústicamente similar. Las cortinas, ventanas, estanterías y otros objetos cercanos pueden afectar al rendimiento acústico de un altavoz.

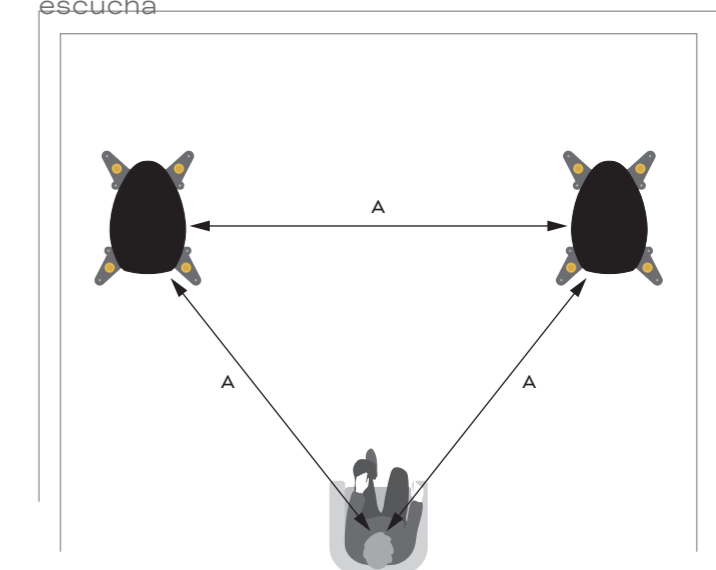
Si acerca sus altavoces DALI KORE cerca de uno de los límites de las paredes, es probable que los graves de su música suenen más marcados. Aunque en un principio puede que parezca que eso mejora el sonido, es probable que sea a costa de la claridad y la precisión musical.

Diagrama 1: Guías básicas de colocación

Colocación de los altavoces



Localización de la posición óptima de escucha



5. Conexión de los altavoces

Cada altavoz DALI KORE está equipado con dos pares de bornes de conexión en el panel de conexiones que está situado en la parte trasera del zócalo. El par de terminales superior se conecta al cabezal de medios Balanced Drive SMC y al módulo de tweeter híbrido EVO-K, mientras que el par de terminales inferior se conecta a los drivers de graves Balanced Drive SMC. Tal como viene de fábrica, los pares de terminales están conectados por puentes, para que sólo sea necesario un único cable de altavoz de doble filamento para conectar cada altavoz a una única etapa de potencia. Si retira estos puentes de los terminales, serán necesarios dos cables de altavoz de doble filamento, que compartan la salida de una única etapa de potencia en formato «bi-cable». También puede conectar cada cable de altavoz a una etapa de potencia independiente en formato «bi-amplificado». Su distribuidor DALI KORE podrá asesorarle acerca de las posibles ventajas de los formatos bi-cable y bi-amplificado.

El diagrama 2 le muestra los formatos de conexión de cable único, bi-cable y bi-amplificado.

! Cuando realice la configuración bi-cable o bi-amplificada, retire SIEMPRE los puentes de los terminales antes de conectar los cables de los altavoces.

Las especificaciones técnicas y el tipo de cable de altavoz que utilice para conectar sus altavoces DALI KORE pueden influir en su rendimiento audio. Para obtener los mejores resultados, utilice un cable de alta calidad con una sección mínima de 2,0 mm². Cada cable de altavoz debe tener una longitud similar e inferior a 20 metros. Su distribuidor DALI KORE estará encantado de asesorarle acerca del mejor cable de altavoz para su configuración.

Cuando conecte sus altavoces DALI KORE a un amplificador, empiece conectando los cables de los altavoces a los terminales de los mismos. Asegúrese de que los filamentos del cable marcados como «positivos» o de color rojo estén conectados a los terminales positivos (rojos) del altavoz, y los filamentos «negativos» o negro estén conectados a los terminales negativos (negros) del altavoz.

Los terminales de conexión DALI KORE pueden aceptar cables pelados, clavijas de 4 mm o terminales de tipo pala.

A continuación le detallamos cómo conectar cada tipo:

- Cables pelados: Desenrosque completamente los terminales de los altavoces. Enrolle los filamentos del cable pelado, asegurándose de que no haya filamentos sueltos, e introduzca el cable en los orificios a través de los bornes. Por último, apriete bien los terminales con el cable pelado. Le recomendamos

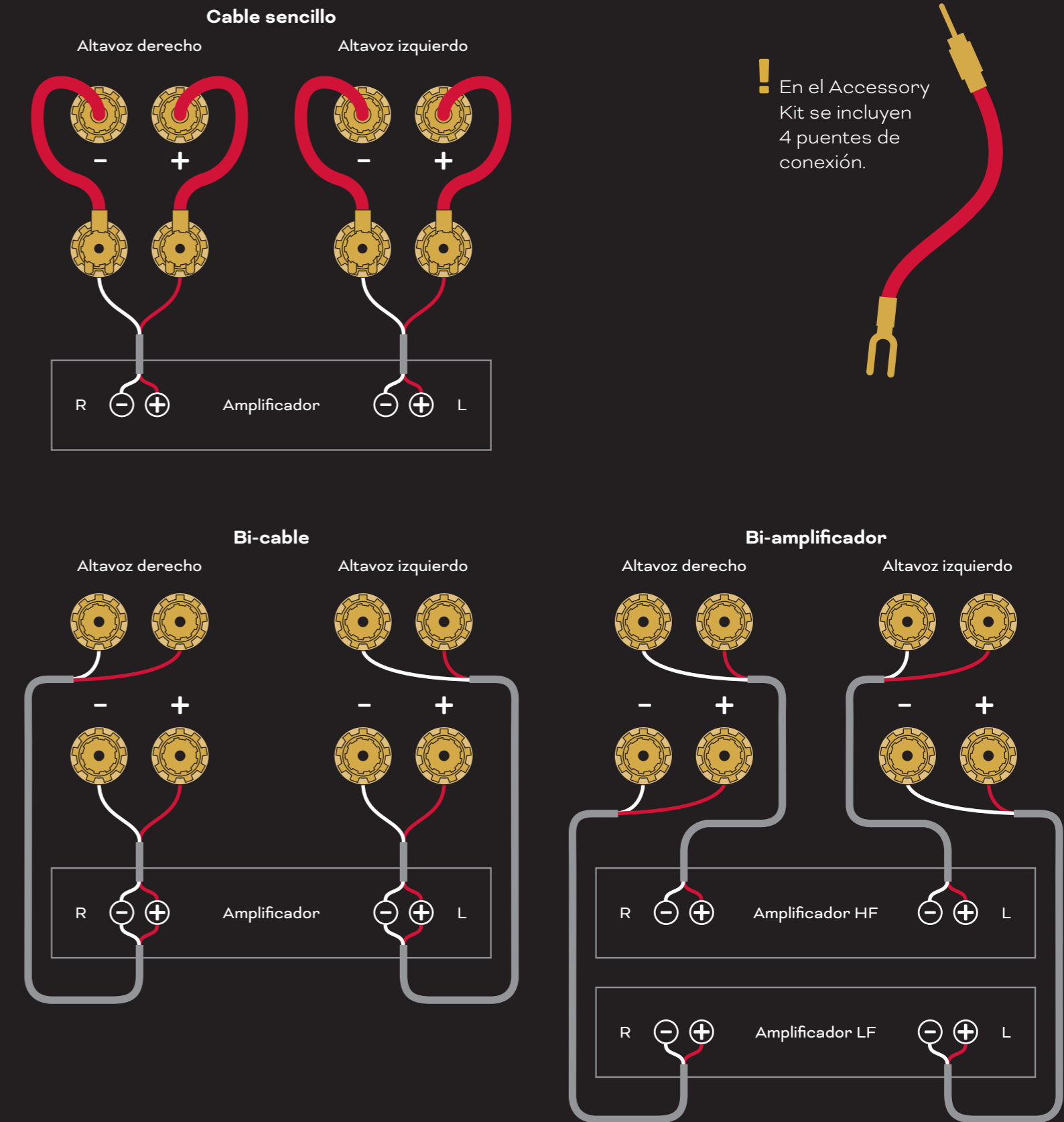
que compruebe la sujeción de los terminales poco después de apretarlos por primera vez y periódicamente cada cierto tiempo.

- Topes de 4 mm: Introduzca las clavijas directamente en el extremo de los terminales de los altavoces. Los terminales se ajustan alrededor de la clavija para reforzar la conexión y minimizar la posibilidad de zumbidos mecánico.
- Terminal de tipo pala: Desenrosque completamente los terminales de los altavoces y coloque cada pala de los cables a ambos lados de un borne. Asegure las palas apretando los terminales. Le recomendamos que compruebe la sujeción de los terminales poco después de apretarlos por primera vez y periódicamente cada cierto tiempo.

Con los cables conectados a sus altavoces DALI KORE, ahora puede conectarlos a los terminales de salida del amplificador. Asegúrese de que el amplificador está apagado antes de realizar cualquier conexión.

Conecte los cables del altavoz izquierdo a los terminales de salida del canal izquierdo del amplificador, y los cables del altavoz derecho a los terminales de salida del canal derecho del amplificador. Asegúrese de que los filamentos del cable marcados como «positivos» o de color rojo estén conectados a los terminales de salida del amplificador positivo, y los hilos marcados como «negativos» o de color negro estén conectados a los terminales de salida del amplificador negativo.

Diagrama 2: Conexión de los altavoces



6. Uso de los altavoces

Ahora que sus altavoces DALI KORE están instalados en su espacio de escucha y conectados a uno o varios amplificadores, el siguiente paso es empezar a disfrutarlos. Así que busque su música favorita, tome asiento y prepárese para redescubrirla.

La rejilla frontal

Encontrará la rejilla frontal con imanes en un compartimento independiente del embalaje. Para fijar la rejilla, acérquela con cuidado al baffle frontal hasta que los imanes la coloquen en su posición. Para retirar la rejilla, tire con cuidado de su parte superior hasta separarla.

Rodaje

Sus altavoces DALI KORE deberán tener un período de «rodaje» antes de que puedan ofrecerle su rendimiento óptimo, especialmente si han sido expuestos a bajas temperaturas prolongadas durante el transporte o el almacenamiento. Aunque el periodo de rodaje varía en función de la intensidad de uso y del volumen de reproducción, es razonable que los altavoces DALI KORE le ofrezcan su máximo rendimiento tras un periodo de rodaje de unas 100 horas. A diferencia de muchos otros dispositivos mecánicos, la vida útil de un altavoz aumenta con el uso regular.

Precauciones

Si su amplificador es capaz de dar salida a suficiente potencia, sus altavoces DALI KORE serán capaces de llegar a niveles de volumen extremadamente altos. Recuerde que el escuchar música durante mucho tiempo a un volumen elevado puede dañar su audición. Además, tenga en cuenta a las personas con las que vive y a sus vecinos. Si el sonido de sus altavoces DALI KORE distorsiona, es una señal evidente de que tu amplificador no tiene suficiente capacidad de potencia. Para evitar dañar los altavoces o el amplificador, reduzca el volumen hasta que la música deje de distorsionar.



Manual DALI KORE

7. Limpieza y mantenimiento

Los altavoces DALI KORE no necesitan ningún mantenimiento ni cuidado especial y deben ser tratados como cualquier otro elemento valioso del mobiliario de su hogar. Elimine el polvo de los recintos con un paño suave y seco, y límpielos con un paño suave y ligeramente humedecido con un producto de limpieza doméstico suave y no abrasivo. Tenga cuidado al quitar el polvo los conos de los cabezales de graves o de medios, ya que son extremadamente frágiles. También le recomendamos que evite tocar la parte convexa del tweeter y la propia cinta del tweeter en ninguna de sus partes.

Por último, si un altavoz sufre una marca, raya o daño, su distribuidor DALI KORE puede gestionar su mantenimiento o sustitución.

8. Eliminación

Si quiere deshacerse de tus altavoces DALI KORE, no los elimine junto con la basura doméstica general. De acuerdo con la legislación de la UE, una empresa o sistema de reciclaje de productos electrónicos usados permite a los hogares de los Estados miembros de la UE, Suiza, Liechtenstein y Noruega devolver gratuitamente los productos electrónicos usados a los puntos de recogida designados o a un comercio minorista (siempre y cuando adquiera a cambio un producto similar). Si reside en uno de los países no mencionado anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para que le indiquen el método correcto de eliminación y evitar así cualquier posible efecto negativo sobre el medio ambiente y la salud.



Manual DALI KORE

9. Especificaciones del DALI KORE

Rango de frecuencias (+/- 3 dB)	26 Hz - 34 kHz
Sensibilidad	88 dB a 2,83 voltios
Impedancia nominal	4 Ohmio
Impedancia mínima	3,2 Ohmio a 72 Hz
Potencia de amplificación recomendada	50 - 1.500 watos
SPL máximo	118 dB
Cabezales de graves	2 × Balanced Drive SMC de 11½ pulgadas
Cabezal de rango medio	Balanced Drive SMC de 7 pulgadas
Cabezal híbrido de agudos	Cabezal convexo de tela suave de 35 mm
Cabezal híbrido de súper agudos	Tweeter de cinta de 10 × 55 mm
Frecuencias de separación o crossover	290/390/2.100/12.000 Hz
Tipo de recinto de graves	2 × 72 litros reflex
Frecuencia de afinación reflex	22 Hz
Tipo de recinto de frecuencias medias	Abierto por detrás con atenuación
Construcción del recinto	Compuesto de laminado de abedul curvo de 28 mm con bastidor de aluminio fundido, resina termoestable y composite
Acabados de la caja	Laca brillante Chapa de ébano de Ammara con acabados texturizados con contrastes
Conexiones	Terminales personalizados, mecanizados y chapados en oro, aptos para cables pelados, terminales de tipo pala y clavijas de 4 mm. Capacidad de bi-cable/bi-amplificación
Dimensiones (A × L × P)	1.675 × 448 × 593 mm 66 × 17,6 × 23,3 pulgadas
Peso	148 kg
Dimensiones del embalaje (A × L × P)	1.950 × 800 × 1.200 mm 76,7 × 31,4 × 47,2 pulgadas
Peso del embalaje	246 kg

La información incluida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.